

άπεκλείσθη κατά την έπιλογή βάσει τίτλων, για τούς λόγους τής άποφάσεως αúτης. Η έν λόγω άπαιτήση αίτιολογίας πρέπει πάντως νά έκτιμηθεί σέ συνάρτηση μέ τά διάφορα έπίπεδα και είδη διαγωνισμού και, είδικότερα, μέ τόν άριθμό τών ύποψηφίων πού συμμετέχουν σέ κάθε διαγωνισμό. Σέ διαγωνισμούς μέ πολυάριθμη συμμετοχή, όπως στόν επίδικο διαγωνισμό, ή αίτιολογία τού άποκλεισμού δέν πρέπει νά λαμβάνει τέτοια έκταση ώστε νά επιδαρύνεται κατά τρόπο μή άνεκό τό έργο τών έξεταστικών έπιτροπών και τής διοικήσεως προσωπικού.

Προκειμένου νά ληφθούν ύπ' όψη οι πρακτικές δυσχέρειες πού άντιμετωπίζει

ή έξεταστική έπιτροπή διαγωνισμού σέ πολυάριθμη συμμετοχή, πρέπει νά γίνει δεκτό ότι ή έπιτροπή όφείλει νά παρέχει στόν ύποψήφιο σέ πρώτο στάδιο πληροφορίες μόνο επί τών κριτηρίων και τού άποτελέσματος τής έπιλογής, και νά μή παρέχει άτομικές διευκρινίσεις παρά μεταγενεστέρας και σ' εκείνους τούς ύποψηφίους πού τό ζητούν ρητάς, υπό τόν όρο πάντως οι άτομικές πληροφορίες νά άποστέλλονται από τήν έξεταστική έπιτροπή τού διαγωνισμού πρό τής έκπνοής τής προβλεπομένης από τά άρθρα 90 και 91 τού κανονισμού ύπηρεσιακής καταστάσεως τών ύπαλλήλων προθεσμίας ώστε νά τούς έπιτραπεί νά κάμουν χρήση, άν τό κρίνουν σκόπιμο, τών δικαιωμάτων τους.

Στήν ύπόθεση 195/80

BERNARD MICHEL, ύπάλληλος τής Έπιτροπής τών Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάτοικος Βρυξελλών, Boulevard Mettewis 95/45, έκπροσωπούμενος από τόν Victor Biel, δικηγόρο Λουξεμβούργου, μέ άντίκλητο στό Λουξεμβούργο τόν προαναφερθέντα έκπρόσωπό του 18 A, rue des Glacis,

προσφεύγων,

κατά

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ, έκπροσωπούμενου από τόν F. Pasetti-Bombardella, Kirchberg, Λουξεμβούργου, έπικουρούμενο από τόν A. Bonn, δικηγόρο Λουξεμβούργου,

καθ' ούς,

πού έχει ως άντικείμενο τήν άκύρωση άποφάσεως περί άποκλεισμού από τίς έξετάσεις γενικού διαγωνισμού,

## ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (τρίτο τμήμα)

συγκείμενο από τους Α. Touffait, πρόεδρο τμήματος, Mackenzie Stuart και U. Everling, δικαστές,

γενικός εισαγγελεύς: Sir Gordon Slynn

γραμματεύς: J. A. Pompe, βοηθός γραμματεύς

εκδίδει την ακόλουθη

### ΑΠΟΦΑΣΗ

#### Περιστατικά

Τά πραγματικά περιστατικά και τά επιχειρήματα των διαδίκων που ανέπτυξαν κατά την διάρκεια της έγγραφης διαδικασίας έχουν συνοπτικώς ως εξής:

δημιουργηθούν και πού δέν θά ήδύναντο νά πληρωθούν μέ προαγωγή, μετάθεση, έσωτερικό διαγωνισμό ή μετάταξη από άλλο όργανο».

#### I — Πραγματικά περιστατικά

1. Τό καθ' ού Εύρωπαϊκό Κοινοβούλιο έδημοσίευσε στην Έπίσημη Έφημερίδα των Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων τής 6ης 'Ιουνίου 1979 (ΕΕ C 141, σ. 10), τήν προκήρυξη του γενικού διαγωνισμού άριθ. ΕΚ/21/Α για ένα «γενικό διαγωνισμό βάσει τίτλων και εξέτασεων για τήν κατάρτιση πίνακα προσληπτέων ύπαλλήλων διοικήσεως γαλλικής γλώσσας και ύπαλλήλων όλλανδικής γλώσσας των όποιων ή σταδιοδρομία περιλαμβάνει τους βαθμούς 7 και 6 τής κατηγορίας Α». Σύμφωνα μέ τήν προκήρυξη διαγωνισμού ό έν λόγω διαγωνισμός είχε ως αντικείμενο «τήν πλήρωση των κενών θέσεων στίς ύπηρεσίες του όργανου και τήν κατάρτιση πίνακα προσληπτέων προοριζόμενων για τήν πλήρωση των θέσεων τής προαναφερθείσας σταδιοδρομίας πού θά ήδύναντο νά καταστούν διαθέσιμες ή νά

Στό καφάλαιο III τής προκήρυξεως διαγωνισμού ή φύση του διαγωνισμού και οι προϋποθέσεις συμμετοχής καθορίζοντο ως εξής:

«Ο διαγωνισμός αυτός θά διεξαχθεί βάσει τίτλων και εξέτασεων.

Θά επιτραπεί ή συμμετοχή στους ύποψηφίους, οι όποιοι θά πληρούν τίς ακόλουθες προϋποθέσεις και των όποιων ή εξέταστική επιτροπή θά δεχθεί τήν ύποψηφίότητα. Δέν θά δυνηθούν νά συμμετάσχουν παρά οι ύποψήφιοι πού θά κληθούν σύμφωνα μέ τους τύπους.»

Η προκήρυξη διαγωνισμού άπήτει περαιτέρω πανεπιστημιακό δίπλωμα πού νά δεβαιώνει πλήρεις σπουδές σε όρισμένα θέματα μεταξύ των όποιων οι οικονομικές επιστήμες, προσθέτοντας:

«ένδεχομένως, επαγγελματική πείρα στους ανωτέρω τομείς που να εγγυώνται ισοδύναμα επίπεδο και προσόντα».

Τό κεφάλαιο IV, «έπιλογή βάσει τίτλων», ήταν διατυπωμένο ως εξής:

«Βαθμολόγηση: 0 μέχρι 40.

Ή εξέταστική επιτροπή, αφού καθορίσει τα κριτήρια βάσει των οποίων θά εκτιμήσει τους τίτλους των υποψηφίων, θά προδεί στην εξέταση των τίτλων κάθε υποψηφίου.

Γιά να γίνει δεκτός στις εξετάσεις, κάθε υποψήφιος πρέπει να συγκεντρώσει τουλάχιστον έξι δέκατα των βαθμών που προβλέπονται στην βαθμολόγηση.»

2. Κατά την τελευταία ημέρα υποβολής των υποψηφιοτήτων, στις 23 Ιουνίου 1979, είχαν υποβληθεί 2 140 υποψηφιότητες μεταξύ των οποίων ή υποψηφιότης του προσφεύγοντος Bernard Michel.

Ο προσφεύγων είναι από τό 1975 υπάλληλος στην Έπιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων όπου άρχικώς είχε καταλάβει θέση άναπληρωτού βοηθού διοικήσεως, βαθμού Β 4 στην γενική διεύθυνση «μεταφορές». Με άπόφαση της 14ης Σεπτεμβρίου 1979, ό προσφεύγων προήχθει σε βοηθό διοικήσεως με ένταξη στον βαθμό Β 3 και ύπηρετεί επί του παρόντος στην διεύθυνση «προσωπικό», τμήμα «άτομικά δικαιώματα και πρόνομια» της Έπιτροπής. Πρό της εισόδου του στην ύπηρεσία της Έπιτροπής, ό προσφεύγων είχε εργασθεί στον ιδιωτικό τομέα επί 9 έτη εκ των οποίων 6 έτη ως βοηθός στό τμήμα «έξαγωγές» μεγάλης φαρμακευτικής επιχείρησης.

Παράλληλα μέ την πρακτική του εργασία, ό προσφεύγων παρηκολούθησε μαθήματα στό Institut d'Enseignement Supérieur Lucien Cooremans στις Βρυξέλλες, λαβών τό 1977 τό πτυχίο έμπορικών και προξενικών έπιστημών και τό δίπλωμα του agrégé de l'enseignement secondaire supérieur για τίς έμπορικές έπιστήμες. Στο έγγραφο ύποψηφιότητός του άνέφερε επί πλέον ότι παράλληλα προς την πρακτική εργασία του είχε άκολουθήσει, από τό 1978 μέχρι τό 1979, μαθήματα στό Ίνστιτούτο Ευρωπαϊκών Σπουδών (Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Βρυξελλών) χωρίς όμως να άποκτήσει δίπλωμα. Έξ άλλου, ό προσφεύγων μνημόνευε στό έγγραφο της ύποψηφιότητός του δύο δημοσιευθείσες εργασίες εκ των οποίων τό «Memoire» του πέρατος σπουδών, καθώς και, υπό τόν τίτλο «κοινωνικές δραστηριότητες», παιδαγωγική δραστηριότητα ως έπιφορτισμένος μέ μαθήματα άνωτέρα νυκτερινή οικονομική εκπαίδευση.

3. Ή εξέταστική επιτροπή του διαγωνισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ένεγραψε τόν προσφεύγοντα στον πίνακα των 1 740 υποψηφίων που συνεκέντρωναν τίς προϋποθέσεις συμμετοχής στον διαγωνισμό.

Ή εξέταστική επιτροπή προέδρη περαιτέρω στην έπιλογή βάσει τίτλων. Προκύπτει από την αίτιολογημένη έκθεση της εξέταστικής επιτροπής επί της πορείας των εργασιών της, που προσεκόμισε τό Κοινοβούλιο σε παράρτημα του ύπομνήματος άντικρούσεώς του, ότι ή εξέταστική επιτροπή καθώρισε ως γενικό κριτήριο να μή δεχθεί στις εξετάσεις παρά τούς ύποψηφίους, μέ δικαιολογητικά μιάς «καταρτίσεως λαμπρού νέου έπιστήμονος μέ επί πλέον έλάχιστο όριο ειδικεύσεως ή δραστηριότητας ή επαγγελματικής πείρας» και ότι ή εξέταστική επιτροπή υπελόγισε προς τόν σκοπό αυτό ως κριτήριο τό βασικό πανεπιστημιακό δίπλωμα σύμφωνα μέ την καταγωγή του και τόν βαθμό του διπλώματος μέ άνώτατο όριο 22 βαθμούς, τά συμπληρωματικά πανεπιστημιακά διπλώματα μέ 1 μέχρι 3

βαθμούς, τά ειδικά μεταπτυχιακά μαθήματα, τήν άσκηση, άνάλογες έμπειρίες μέ ευρωπαϊκή κλίση, πίνακα ικανότητος στούς διαγωνισμούς κατηγορίας Α πού έχουν διοργανωθεί από τίς Κοινότητες μέ 1 μέχρι 3 βαθμούς, καθώς και τήν επαγγελματική πείρα μέ 1 μέχρι 12 βαθμούς. Όσον άφορά τό τελευταίο αυτό στοιχείο ή έκθεση τής έξεταστικής έπιτροπής διευκρινίζει ότι εξετιμάτο άνάλογα μέ τά ακόλουθα κριτήρια:

«— πείρα έπιπέδου στελέχους (administrateur-rédacteur) στόν δημόσιο ή ιδιωτικό τομέα, άνάλογη πείρα ή μόνο επιστημονική εκπαίδευση (στίς Κοινότητες άπό του έπιπέδου Β 1 και όλη ή ΛΑ).

— πείρα σέ τομέα σχετικό μέ τόν τομέα δραστηριοτήτων του όργάνου.

Στήν βαθμολόγηση ύπολογίζονται δύο βαθμοί για καθένα από τά δύο πρώτα έτη και ένας βαθμός για κάθε συμπληρωματικό έτος μέχρι κατά άνώτατο όριο 12 βαθμοί.

Ό συνυπολογισμός μέ τήν επαγγελματική πείρα πού ένδεχομένως έχρησιμοποιήθη για νά άναπληρώσει τήν έλλειψη πτυχίου έν όψει τής συμμετοχής στόν διαγωνισμό δέν έπιτρέπεται.»

Κατά τήν βαθμολόγηση ή έξεταστική έπιτροπή έβαθμολόγησε τόν προσφεύγοντα μέ 22 βαθμούς για τά βασικά πανεπιστημιακά διπλώματά του, αλλά μέ κανένα βαθμό για τά άλλα κριτήρια. Δεδομένου ότι δέν έπέτυχε τό κατώτατο όριο τών 24 βαθμών ό προσφεύγων κατετάγη από τήν έπιτροπή μεταξύ τών 1455 ύποψηφίων πού άποκλείσθησαν από τίς έξετάσεις.

Οί έξετάσεις του διαγωνισμού διεξήχθησαν στίς 7 Μαρτίου 1980.

4. Ό προσφεύγων έπληροφορήθη τήν περί του άποκλεισμού του από τίς έξετάσεις άπό-

φαση τής έξεταστικής έπιτροπής, μέ έπιστολή του προέδρου τής έξεταστικής έπιτροπής, ύπό ήμερομηνία 21ης Φεβρουαρίου 1980, τής όποιας τό περιεχόμενο είναι τό ακόλουθο:

«Κατόπιν τής ύποβολής τής ύποψηφιότητός σας, σάς πληροφορώ ότι ή έξεταστική έπιτροπή τής όποιας έχω τήν τιμή νά προεδρεύω άπεφάσισε νά σάς έπιτρέψει νά συμμετάσχετε στόν προαναφερθέντα γενικό διαγωνισμό. Προέβη, έπομένως, στήν βαθμολόγηση τών τίτλων σας βάσει τών δικαιολογητικών πού προσεκομίσατε, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις του σημείου IV τής προκηρύξεως διαγωνισμού.

Ή έπιλογή βάσει τίτλων λαμβάνει ύπ' όψη τά άποκτηθέντα πανεπιστημιακά διπλώματα, τήν φύση τους, τό έπίπεδό τους, έμπειρίες μεταπτυχιακής έπιμορφώσεως, καθώς και τήν άποκτηθείσα από τούς ύποψηφίους κατάλληλη επαγγελματική πείρα. Κατόπιν τής έν λόγω βαθμολόγησεως, ή ύποψηφιότης σας δέν συνεκέντρωσε τά έξι δέκατα τών βαθμών (24 στά 40) πού προβλέπονται από τήν προκήρυξη διαγωνισμού. Ύπ' αυτές τίς συνθήκες ή έξεταστική έπιτροπή ήναγκάσθη νά άποφασίσει νά μή έπιτρέψει τήν συμμετοχή σας στήν έπομένη φάση του διαγωνισμού, ήτοι στήν φάση τών διαγωνισμών.»

Έπρόκειτο περί στερεότυπης έπιστολής, πανομοιότυπης μέ τήν έπιστολή πού έστάλη σέ όλους τούς ύποψηφίους πού δέν έγιναν δεκτοί στίς έξετάσεις. Περιείχε τό ακόλουθο ύστερόγραφο:

«Ή έξεταστική έπιτροπή θά άπαντήσει σέ κάθε αίτηση συμπληρωματικών έπεξηγήσεων επί τών άνωτέρω.»

Στίς 4 Μαρτίου 1980, ό προσφεύγων, άναφερόμενος στήν έπιστολή αυτή, έζήτησε από τήν έξεταστική έπιτροπή νά του άνακοινώσει τά κριτήρια βάσει τών όποίων ή έξεταστική έπιτροπή είχε εκτιμήσει τούς

τίτλους των υποψηφίων και τὰ αποτελέσματα τὰ ὅποια εἶχε ἐπιτύχει προσωπικῶς γιὰ κάθε ἓνα ἀπὸ τὰ κριτήρια.

Τὴν Δευτέρα, 2 Ἰουνίου 1980, ὁ προσφεύγων κατέθεσε στὸ ταχυδρομεῖο Βρυξελλῶν, συστημένη ἐπιστολή, ἀπευθυνόμενη στὸν πρόεδρο τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου, μὲ τὴν ὁποία ὑπέβαλε διοικητικὴ ἔνσταση ὑπὸ τὴν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 90 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως κατὰ τοῦ ἀποκλεισμοῦ τοῦ ἀπὸ τῆς ἐξετάσεως τοῦ ἐν λόγω διαγωνισμοῦ. Στὴν ἐπιστολὴ αὐτῇ, ὁ προσφεύγων ἐδήλωσε ὅτι δὲν ἔλαβε γνῶση τῆς ἐπιστολῆς τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ διαγωνισμοῦ ὑπὸ ἡμερομηνία 21 Φεβρουαρίου 1980, παρὰ στίς 3 Μαρτίου 1980. Ἡ ἐπιστολὴ τῆς 2ας Ἰουνίου 1980 ἐπρωτοκολλήθη ἀπὸ τὴν ὑπηρεσία ταχυδρομεῖου τοῦ Κοινοβουλίου στίς 4 Ἰουνίου 1980.

Ὁ προσφεύγων δὲν ἔλαβε ἀπάντηση στὴν ἔνσταση αὐτή.

Μὲ ἐπιστολὴ τῆς 9ης Ἰουνίου 1980, ἡ ἐξεταστικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ διαγωνισμοῦ ἀπήντησε στὴν ἀπὸ 4ης Μαρτίου 1980 ἐπιστολὴ τοῦ προσφεύγοντος ὡς ἑξῆς:

«Παρακαλῶ νὰ συγχωρήσετε τὴν καθυστέρηση τῆς ἀπαντήσεως στὴν ἐπιστολή σας τῆς 4ης λήξαντος Μαρτίου, ἡ ὁποία ὀφείλεται σὲ φόρτο ἐργασίας, τὸν ὁποῖο ἡ ἐξεταστικὴ ἐπιτροπὴ ἠναγκάσθη νὰ ἀντιμετωπίσει.

Ἡ αἰτία τοῦ ἀποκλεισμοῦ σας ἀπὸ τὴν φάση τῶν ἐξετάσεων ἐγκρίεται στὴν ἀνεπάρκεια τῆς ἐπαγγελματικῆς πείρας πού ἀναφέρετε στὸν φάκελό σας.

Ἐχοντας τὴν ὑποχρέωση νὰ σεβασθῶ τὸ ἀπόρρητο τῶν διασκέψεων τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς, δὲν δύναμαι νὰ σᾶς ἀνακοινώσω ἄλλες πληροφορίες.»

142 ὑποψήφιοι πού δὲν εἶχαν γίνει δεκτοὶ εἰς τῆς γραπτῆς ἐξετάσεις εἶχαν ζητήσει συμπληρωματικὲς πληροφορίες καὶ ἔλαβαν, ὅπως καὶ ὁ προσφεύγων, μίαν στερεότυπη ἀπάντηση χωρὶς ἀτομικὲς διευκρινίσεις.

II — Ἐγγραφή διαδικασία καὶ αἰτήματα τῶν διαδίκων

Μὲ δικόγραφο πού κατέθεσε στίς 6 Ὀκτωβρίου 1980 ὁ προσφεύγων ἤσκησε προσφυγὴ κατὰ τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου.

Μὲ τὴν προσφυγὴ του ὁ προσφεύγων ζητεῖ:

- νὰ ἀναγνωρισθεῖ ὅτι ἡ σιωπηρὴ ἀπόρριψη τῆς διοικητικῆς τῆς ἐνστάσεως δὲν εἶναι δικαιολογημένη καί, ἐπομένως, νὰ ἀκυρωθεῖ·
- νὰ ἀναγνωρισθεῖ ὅτι κακῶς ἀπερρίφθη ἡ ὑποψηφιότης του ἀπὸ τῆς ἐξετάσεως τοῦ διαγωνισμοῦ ΕΚ/21/Α καί, ἐπομένως, νὰ ἀναγνωρισθεῖ ὅτι ὁ προσφεύγων πληροῖ τῆς προϋποθέσεις συμμετοχῆς στίς ἐξετάσεις τοῦ ἐν λόγω διαγωνισμοῦ·
- νὰ ἀναγνωρισθεῖ ὅτι ὑφίσταται ὑπηρεσιακὸ σφάλμα πού γεννᾷ τὴν εὐθύνη τοῦ Κοινοβουλίου καί, ἐπομένως, νὰ ἐπιδικασθεῖ στὸν προσφεύγοντα ἀποζημίωση γιὰ ἡθικὴ βλάβη 50 000 BFR, γιὰ ὕλική βλάβη 40 000 BFR, ἥτοι συνολικὰ 90 000 BFR, ἐντόκως πρὸς 6 % ἐτησίως ἀπὸ τῆς παρουσίης προσφυγῆς καὶ μέχρις ἐξοφλήσεως·
- νὰ καταδικασθεῖ τὸ Κοινοβούλιο σὲ ὅλα τὰ ἐξοδα καὶ ἐξοδα τῆς δίκης.

Στὴν ἀπάντηση πού κατέθεσε στίς 14 Ἰανουαρίου 1981 ὁ προσφεύγων ζητεῖ ἐπὶ πλέον

- τὴν πλήρη καὶ τελεία ἀκύρωση τοῦ συνολοῦ του, τοῦ διαγωνισμοῦ ΕΚ/21/Α καθὼς καὶ ὅλων τῶν ἀποτελεσμάτων του.

Τὸ Κοινοβούλιο ζητεῖ:

- νὰ ἀπορριφθεῖ ἡ προσφυγὴ ὡς ἀπαράδεκτη, ἄλλως ὡς ἀβάσιμη·
- νὰ ἀπορριφθοῦν ὡς ἀπαράδεκτα, ἄλλως ὡς ἀβάσιμα τὰ νέα αἰτήματα τοῦ προσφεύγοντος πού διетύπωσε στὴν ἀπάντησή του.

Τό Δικαστήριο (τρίτο τμήμα), κατόπιν έκθέσεως τοῦ εἰσηγητοῦ δικαστοῦ καί μετ' ἀκρόαση τοῦ γενικοῦ εἰσαγγελέως, ἀπεφάνισε τήν ἐναρξη τῆς προφορικῆς διαδικασίας χωρίς προηγουμένη διεξαγωγή ἀποδείξεων.

### III — Ἰσχυρισμοί καί ἐπιχειρήματα τῶν διαδίκων

#### 1. *Ἐπί τοῦ παραδεκτοῦ*

#### α) Μή τήρηση τῆς προθεσμίας ἀσκήσεως τῆς ἐνστάσεως

Κατά τό *Κοινοβόλιο*, ἡ διοικητική ἐνσταση δέν ὑπεβλήθη ἐντός τῆς προβλεπομένης ἀπό τόν κανονισμό ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως τῶν ὑπαλλήλων προθεσμίας. Σύμφωνα μέ τήν ἀπολύτως ὁμοίομορφη μέθοδο ἐργασίας τοῦ τμήματός του «ταχυδρομεῖο» εἶναι βέβαιον ὅτι τό ταχυδρομεῖο τοῦ Λουξεμβούργου, παρέλαβε τήν ἐπιστολή τῆς 21ης Φεβρουαρίου 1980 τήν ἰδίαν ἡμέρα καί ἐπιτρέπεται ἡ ὑπόθεση ὅτι παρεδόθη στήν διεύθυνση τοῦ προσφεύγοντος στίς Βρυξέλλες τήν Δευτέρα 25 Φεβρουαρίου 1980. Ἀκόμα καί ἂν γίνει δεκτό ὅτι ἡ προθεσμία ἤρχισε νά τρέχει ἀπό τήν ἡμέρα πού ὁ προσφεύγων ἐδήλωσε ὅτι ἔλαβε γνώση τῆς ἀποφάσεως τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς, ἤτοι, ἀπό τῆς 3ης Μαρτίου 1980, ἡ διοικητική ἐνσταση θά ἦταν καί πάλι ἐκπρόθεσμη διότι περιήλθε στό Κοινοβόλιο στίς 4 Ἰουνίου 1980.

Ἡ *προσφεύγων*, στήν ἀπάντησή του, ἐδεδείχθη ὅτι δέν ἔλαβε τήν ἐπιστολή τῆς 21ης Φεβρουαρίου 1980, παρά στίς 3 Μαρτίου 1980. Μία τέτοια καθυστέρηση στήν ἀποστολή τῆς ἐπιστολῆς δύναται εὐχερῶς νά ἐξηγηθεῖ ἀπό σφάλμα τοῦ ταχυδρομείου. Γιά νά ἀποφευχθοῦν τέτοιες ἀνωμαλίες ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή ὀφείλει νά ἀνακοινώσει τήν ἀπόφασή της μέ συστημένη ἐπιστολή. Ὅσον ἀφορᾷ τήν ἡμερομηνία ὑποβολῆς τῆς ἐνστάσεώς του ὁ προ-

σφεύγων ἰσχυρίζεται ὅτι, ἐφ' ὅσον ἡ ἐπιστολή του τῆς 2ας Ἰουνίου 1980 ἐταχυδρομήθη ἐπί συστάσει οἱ ἡμερομηνίες καταθέσεως πού ἀναγράφονται ἀπό τήν δημοσία ὑπηρεσία πρέπει μόνες νά ληφθοῦν ὑπ' ὄψη. Ὁ προσφεύγων ἰσχυρίζεται ἐπί πλέον ὅτι τό Σάββατο, 31 Μαΐου καί τήν Κυριακή 1η Ἰουνίου ἡ κατάθεση συστημένων δέν ἦταν δυνατή στά δελγικά ταχυδρομικά γραφεῖα καί ὅτι τό ἄρθρο 80 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ διαδικασίας τοῦ ἐπέτρεπε, ἐπομένως, νά καταθέσει τήν ἐπιστολή του τήν Δευτέρα, 2 Ἰουνίου.

Τό *Κοινοβόλιο*, στήν ἀνταπάντησή του, ἰσχυρίζεται ὅτι ὁ προσφεύγων ἔχει τήν ὑποχρέωση νά ὑποδείξει τουλάχιστον τήν προφανή αἰτία τῆς ὑποτιθεμένης καθυστηρημένης παραλαβῆς τῆς ἐπιστολῆς τῆς 21ης Φεβρουαρίου 1980. Τό γεγονός ὅτι ἡ 31η Μαΐου καί ἡ 1η Ἰουνίου ἦταν Σαββατοκύριακο στερεῖται σημασίας. Ἡ διάταξη τοῦ ἄρθρου 80 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ διαδικασίας, δέν δύναται νά ἐφαρμοσθεῖ διότι ἀφορᾷ τήν περίπτωση προθεσμίας, ἡ ὁποία λήγει ἡμέρα Κυριακή ἢ εορτάσιμη.

#### β) Ἐλλειψη συμφέροντος γιά τήν συνέχιση τῆς διαδικασίας

Κατά τό *Κοινοβόλιο*, ὁ προσφεύγων, ἔχοντας ἐν τῷ μεταξύ λάβει γνώσει τῆς αἰτιολογίας τῆς ἀποφάσεως περί ἀποκλεισμοῦ του ἀπό τίς ἐξετάσεις, δέν ἔχει συμφέρον γιά τήν συνέχιση τῆς προσφυγῆς του. Ἡ ἔλλειψη αὐτῆς τῆς αἰτιολογίας συνιστᾷ τόν ἐπικαλούμενο ἀπό τόν προσφεύγοντα λόγο. Ἐπί πλέον, οἱ ἐξετάσεις διεξήχθησαν ἤδη. Πρόκειται, ἐπομένως, ὅσον ἀφορᾷ τόν προσφεύγοντα περί δεδαιώσεως ἀπό τό Δικαστήριο καθαρῶς θεωρητικοῦ δικαίωματος.

Ἡ *προσφεύγων* ἰσχυρίζεται ὅτι σέ κάθε διαγωνισμό οἱ ὑποψήφιοι πού ἔχουν ἤδη συμμετάσχει σέ διαγωνισμό τῆς αὐτῆς κατηγορίας ἔχουν πλεονέκτημα πού θά ἠδύνατο νά ἀντιστοιχεῖ σέ ἀρκετούς βαθμούς καί νά εἶναι ἀποτελεσματικό. Κατά τόν

προσφεύγοντα ένας ύποψηφιος προαγωγής έχει πολύ μεγάλο συμφέρον να μάθει γιατί απέκλεισθη από προγενέστερο διαγωνισμό. Ο προσφεύγων ισχυρίζεται ότι έχει τό δικαιώμα να ζητήσει τήν αναγνώριση ότι ο φάκελός του δέν εξητάσθη αντικειμενικώς και ότι έπρεπε να λάβει τόν αναγκαίο αριθμό βαθμών ώστε να συμμετάσχει στίς εξέτασεις.

γ) Άπαγόρευση προβολής νέων ισχυρισμών

Όσον άφορᾷ τό αίτημα άκυρώσεως του διαγωνισμού στό σύνολό του πού διετυπώθη από τόν προσφεύγοντα στήν άπάντησή του, ο προσφεύγων εκθέτει ότι άντελήφθη όλο τό μέγεθος τών διαπραχθέντων σφαλμάτων μόνο από τό υπόμνημα άντικρούσεως και από τά πρακτικά τής εξέταστικής έπιτροπής προσθέτοντας ότι τό Δικαστήριο θά έπρεπε να λάβει τήν άπόφαση αυτή άκόμα και άντεπαγγέλτως και χωρίς να έχει διατυπωθεί παρόμοιο αίτημα.

Τό Κοινοβούλιο, στήν άνταπάντησή του, ισχυρίζεται ότι τά αίτήματα αυτά είναι άπαράδεκτα δεδομένου ότι τό υπόμνημα άντικρούσεως δέν άπεκάλυψε πραγματικά ή νομικά στοιχεία πού να δικαιολογούν νέους ισχυρισμούς εκ μέρους του προσφεύγοντος. Άκόμη λιγότερο θά έπετρέπετο στόν προσφεύγοντα να μεταβάλλει τό άντικείμενο τής προσφυγής του.

2. Επί τής ουσίας

α) Έλλειψη αίτιολογίας τής άποφάσεως τής εξέταστικής έπιτροπής

Ο προσφεύγων, στήν προσφυγή του, ισχυρίζεται ότι, σύμφωνα με τήν νομολογία του Δικαστηρίου, κυρίως δέ με τήν άπόφαση τής 20ής Φεβρουαρίου 1980 στήν υπόθεση 89/79, Bonu κατά Συμβουλίου (REC.

σ. 553), ή άπόφαση τής εξέταστικής έπιτροπής στερεΐται τής άπαραίτητης αίτιολογίας διότι έπρεπε να έλεξηγει τουλάχιστον συνοπτικώς στόν άποκλεισθέντα ύποψηφιο θάσει ποιών κριτηρίων ή εξέταστική έπιτροπή κατέληξε στό συμπέρασμά της. Δέν δύναται να του άντιταχθεί τό άπόρρητον τών διασκέψεων τής εξέταστικής έπιτροπής όταν ζητεί να μάθει τά αντικειμενικά κριτήρια εκτιμήσεώς της.

Τό Κοινοβούλιο, ισχυρίζεται, στό υπόμνημα άντικρούσεώς του, ότι ή άρνητική άπόφαση τής εξέταστικής έπιτροπής είναι αίτιολογημένη έφ' όσον ή έπιστολή τής 21ης Φεβρουαρίου 1980 δέν περιελάμβανε άπλώς τό άποτέλεσμα τής έπιλογής, αλλά και τόν τρόπο με τόν όποιο έγινε ή έπιλογή. Η έν λόγω αίτιολογία είναι έπαρκής διότι συνεπληρώθη με τήν έπιστολή τής 9ης Ιουνίου 1980, πού άπετέλει τήν ίδια άναγγελθείσα με τήν πρώτη έπιστολή συμπληρωματική αίτιολογία. Οι δύο έπιστολές 21ης Φεβρουαρίου και 9ης Ιουνίου πρέπει να ληφθούν ύπ' όψη ως ένα σύνολο. Η έπιστολή τής 21ης Φεβρουαρίου άνέφερε συνοπτικώς τά βασικά κριτήρια· ή έπιστολή τής 9ης Ιουνίου προσέθεσε ότι οι τίτλοι του προσφεύγοντος εκρίθησαν άνεπαρκείς κατά τό κριτήριο τής επαγγελματικής πείρας. Τό αίτημα του προσφεύγοντος να πληροφορηθεί τά άποτελέσματα πού επέτυχε προσωπικώς με κάθε κριτήριο χωριστά δάίνει πέραν τών θεσπισθεισών από τήν νομολογία άρχών. Ο μεγάλος αριθμός ύποψηφίων ήνάγκασε τήν εξέταστική έπιτροπή να οργανώσει τήν εργασία της με τρόπο ώστε να δυνηθεί να άνταποκριθεί στόν άποστολή της και ή άτομική έννημέρωση κάθε άποκλεισθέντος ύποψηφίου θά άπετέλει συντριπτικό θάρος.

Ο προσφεύγων, στήν άπάντησή του, ύποστηρίζει ότι ή άπόφαση τής εξέταστικής έπιτροπής έπρεπε, δύναμει του άρθρου 25 του κανονισμού ύπηρεσιακής καταστάσεως τών ύπαλλήλων, να άνακοινωθεί και αίτιολογηθεί άμέσως. Προφανώς ή εξέταστική έπιτροπή παρέλειψε να τό πράξει για να άποφύγει προσφυγές. Οι συμπληρωματικές

πληροφορίες δέν ἐδόθησαν παρά μετά τίς γραπτές ἐξετάσεις. Ἡ αἰτιολογία τῆς ἀποφάσεως τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς ἐδόθη σύμφωνα μέ ὑπόδειγμα ἐπιστολῆς γιά ὄλους τούς ἀποκλεισθέντες ὑποψηφίους. Αὐτό δέν συνιστᾷ ἀτομική αἰτιολογία καί δέν παρέχει εἰς τούς ὑποψηφίους καμμία πληροφορία ὡς πρός τόν συγκεκριμένο λόγο ἀποκλεισμοῦ του. Ἡ ἀναφορά στό ἀπόρητο τῶν διασκέψεων τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς δέν ἐσκόπει παρά στό νά ἀποκρύψει τήν ἐν λόγω ἔλλειψη αἰτιολογίας.

6) Κακή ἐκτίμηση τῶν τίτλων ἀπό τήν ἐξεταστική ἐπιτροπή

Ἐπισημαίνοντας τήν προσφυγή του, ὑποστηρίζει ὅτι ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή δέν εἶχε τό δικαίωμα, δυνάμει τῆς προκηρύξεως διαγωνισμοῦ νά ἀσχοληθεῖ μέ τήν ἐπαγγελματική πείρα ὑποψηφίου ἐφ' ὅσον ὁ ὑποψήφιος αὐτός ἦταν κάτοχος τοῦ ἀπαιτούμενου διπλώματος. Οἱ προϋποθέσεις διπλώματος καί ἐπαγγελματικῆς πείρας δέν ἦταν σωρευτικές. Δεδομένου ἄλλωστε τοῦ ὀρισθέντος ὀρίου ἡλικίας 33 ἐτῶν, κακῶς ἀντιλαμβανόμεθα πῶς ἕνας ὑποψήφιος θά ἠδύνατο νά ἔχει ἐπαγγελματική πείρα πού νά τόν τοποθετεῖ στό ἐπίπεδο ἐπιστήμονος μέ πλήρεις σπουδές.

Τό Κοινοβούλιο, στό ὑπόμνημα ἀντικρούσεώς του, ἰσχυρίζεται ὅτι ὁ συλλογισμός αὐτός τοῦ προσφεύγοντος ὀφείλεται σέ σύγχυση τῶν διαφόρων φάσεων τοῦ διαγωνισμοῦ. Ἐνῶ στήν πρώτη φάση γιά νά γίνει δεκτός στόν διαγωνισμό δέν ἀπαιτεῖται καμμία ἐπαγγελματική πείρα ἀπό τόν ὑποψήφιο πού εἶναι κάτοχος τῶν ἀπαιτούμενων διπλωμάτων, ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή ἠδύνατο στήν φάση τῆς ἐπιλογῆς δάσει τίτλων νά ἐκτιμήσει, μεταξύ ἄλλων, τήν ἐπαγγελματική πείρα τῶν ὑποψηφίων σύμφωνα μέ τά κριτήρια πού ἡ ἴδια ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή εἶχε ὀρίσει.

Ἐπισημαίνοντας τήν ἀπάντησή του, ἰσχυρίζεται ὅτι ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή δέν ἐφήρμοσε ὀρθῶς τά κριτήρια πού ἡ ἴδια εἶχε ὀρίσει.

Ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή, ἔπρεπε νά τοῦ εἶχε ἀπονεμίσει τουλάχιστον ἕνα βαθμό γιά τά μεταπτυχιακά μαθήματα καί ἕξι βαθμούς γιά τήν ἐπαγγελματική του πείρα, ἤτοι συνολικά 28 βαθμούς ἐνῶ μόνον 24 βαθμοί ἦσαν ἀναγκαῖοι γιά νά γίνει δεκτός στίς ἐξετάσεις. Ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή κυρίως ἐξετίμησε κακῶς τό ἐπίπεδο τῆς ἐπαγγελματικῆς του πείρας καί τήν σχέση της μέ τίς δραστηριότητες τοῦ ὄργανου. Ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή δέν ἔλαβε ὑπ' ὄψη ὅτι τά καθήκοντα, πού ὁ προσφεύγων εἶχε ἐκπληρώσει ὡς ἐπιστήμων στόν βαθμό του τῆς κατηγορίας Β στήν Ἐπιτροπή, ἦσαν καθήκοντα ἐπιστήμονος.

Ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή ἐφήρμοσε τά ἐν λόγω κριτήρια μέ τρόπο πού εἰσήγε διακρίσεις διότι ἔκανε δεκτό ἄλλον ὑποψήφιο τόν Neijman, ἐνῶ ὁ ὑποψήφιος αὐτός κατεῖχε τά ἴδια διπλώματα καί ἐπαγγελματική πείρα στόν ἰδιωτικό τομέα μικρότερη καί χαμηλοτέρου ἐπιπέδου. Γιά νά ἀποδείξει τά ἀνωτέρω ὁ προσφεύγων ζητεῖ νά προσκομισθοῦν ὁ φάκελος ὑποψηφιότητός του καθώς καί ὁ φάκελος τοῦ ὑποψηφίου Neijman. Ὁ προσφεύγων προσθέτει ὅτι ἀγνοοῦσε τά γεγονότα αὐτά, κατά τήν ἀσκηση τῆς προσφυγῆς του.

Τό κριτήριο ἐπαγγελματικῆς πείρας, πού ἐφήρμοσε ἡ ἐξεταστική ἐπιτροπή, καταλήγει ἄλλωστε στόν αὐτόματο ἀποκλεισμό ἀπό τίς ἐξετάσεις κάθε ὑποψηφίου χωρίς πανεπιστημιακή μόρφωση, ἀλλά μέ ἰσοδύναμη ἐπαγγελματική πείρα, πράγμα πού εἶναι ἀντίθετο πρός τήν συμμετοχή τους στόν διαγωνισμό πού προβλέπεται ἀπό τήν προκήρυξη διαγωνισμοῦ.

Γενικά η εξεταστική επιτροπή, διεξήγαγε τό έργο της κατά τρόπο έπιφανειακό και πολύ έσπευσμένο, υπέπεσε σέ χονδρά ύλικά σφάλματα, ό έλεγχος τών ύποψηφιοτήτων έγινε κατά τρόπο άκατάστατο και σφαλερό και ή ύποψηφιότης του δέν εξετάσθη άντικειμενικά.

Τό *Κοινοβόλιο*, στήν άνταπάντησή του, ισχυρίζεται ότι ή βαθμολόγηση τών τίτλων του προσφεύγοντος σύμφωνα μέ τά διάφορα κριτήρια τής εξεταστικής επιτροπής και κυρίως ή επαγγελματική πείρα ήταν θέμα έκτιμήσεως τής εξεταστικής επιτροπής. Η εξεταστική επιτροπή έλαβε γνώση τών επικληθέντων τίτλων και τούς εξέτιμησε έν σχέσει μέ τίς άπαιτήσεις του διαγωνισμού. Ο προσφεύγων δέν έδικαιούτο άλλων βαθμών έκτός από τούς βαθμούς πού έλαβε.

Τίποτα δέν επιτρέπει τόν ισχυρισμό ότι ή εξεταστική επιτροπή παρεξέκλινε τής άπαιτήτου άντικειμενικότητας και άμεροληψίας γιά νά κρίνει τίς εκατοντάδες τών ύποβληθεισών ύποψηφιοτήτων. Τό Κοινοβόλιο άποκρούει τούς ύπαινιμούς του προσφεύγοντος ώς πρός τό έργο τής εξεταστικής επιτροπής. Πρόκειται έξ άλλου περί νέων ισχυρισμών πού προεβλήθησαν έκπροθέσμως.

Όσον άφορά τόν νέο ισχυρισμό πού στηρίζεται επί τής ύποτιθεμένης διακρίσεως, ισχυρισμό επί του παραδεκτου του όποιου ό ίδιος ό προσφεύγων έχει άμφιβολίες, δέν πρόκειται παρά περί τής έκτιμήσεως τών τίτλων πού άνήκει στήν άρμοδιότητα τής εξεταστικής επιτροπής. Η έρυνα τής ύποθέσεως είναι πλήρης όσον άφορά τήν ύποψηφιότητα του προσφεύγοντος και τά προσηρητημένα σέ αυτήν έγγραφα καθώς και τούς βαθμούς πού απέκτησε, δεδομένου ότι τά σχετικά έγγραφα κατετέθησαν στόν φάκελο. Η αίτηση προσαγωγής του φακέλου μή διαδίκου είναι άπαραδέκτη.

γ) Έλάττωμα πού άφορά τό σύνολο του διαγωνισμού

Ο *προσφεύγων*, στήν άπάντησή του, προβάλλει τό γεγονός ότι τό Κοινοβόλιο, στό ύπόμνημα άντικρούσεώς του, έδήλωσε ότι σκοπός του διαγωνισμού ήταν «ή κατάρτιση άπλου πίνακα προσληπτέων». Άναφερόμενος στήν προκήρυξη διαγωνισμού κατά τήν όποία ό διαγωνισμός είχε επίσης ώς σκοπό τήν συμπλήρωση τών κενών θέσεων στό όργανο, ό προσφεύγων είναι τής γνώμης ότι τό Κοινοβόλιο προεκάλεσε πολυάριθμες ύποψηφιότητες δάσει μή πραγματοποιησίμων, παραπλανητικών και άπαιτητών ύποσχέσεων γιά εκείνους πού έζήτουν άμεση άπασχόληση. Αυτό δικαιολογεί τήν άκύρωση, άκόμα και άυτεπαγγέλτως, του γενικού διαγωνισμού στό σύνολό του. Μόνο από τό ύπόμνημα άντικρούσεως άντελήφθη ό προσφεύγων τό μέγεθος τών διαπραχθέντων σφαλμάτων πού δικαιολογεί αυτό τό συμπέρασμα.

Τό *Κοινοβόλιο*, στήν άνταπάντησή του, άναφέρεται στό κείμενο τής προκηρύξεως διαγωνισμού και έκθέτει ότι στήν περίπτωση διαγωνισμού γιά τήν κατάρτιση πίνακα προσληπτέων μόλις θά ένεφανίζοντο κενές θέσεις θά έπληροδντο από τόν πίνακα αυτό. Όλα όσα ισχυρίζεται ό προσφεύγων μέσα στό πλαίσιο αυτό, δέν αποτελούν παρά άπαραδέκτες ύποθέσεις και ύπαινιμούς.

δ) Βλάβη του προσφεύγοντος

Στήν προσφυγή του, ό *προσφεύγων* έκθέτει ότι άν ή άκύρωση του διαγωνισμού στό σύνολο του δύναται νά θεωρηθεί ώς ύπερβολική ποινή γιά τήν διαπραχθείσα άντικανονικότητα, έν πάση περιπτώσει ύπέστη σοβαρή βλάβη τόσο από ήθική όσο και από

καθαρώς υλική άποψη. Άποτιμᾶ τήν βλάβη αὐτή, σέ 50 000 BFR τουλάχιστον. Ἡ υλική βλάβη δέν εἶναι ἀπλῶς ὑποθετική διότι, ἂν ληφθεῖ ὑπ' ὄψη ὅτι δέν διεξάγονται συχνά γενικοί διαγωνισμοί κατηγορίας Α, ἡ ἀπωλεσθεῖσα εὐκαιρία συνιστᾶ σοβαρό μειονέκτημα σταδιοδρομίας πού ἀποτιμᾶ, μέ κάθε ἐπιφύλαξη σέ 40 000 BFR.

Τό *Κοινοβούλιο*, στό ὑπόμνημα ἀντικρούσεώς του, ἀντιλέγει ὅτι καί ἂν ἀκόμα ὑποθεθεῖ ὅτι ἡ προσφυγή γίνεϊ δεκτὴ ἀπό ἀπόψεως ἀρχῆς, ὁ προσφεύγων θά ἱκανοποιεῖτο πλήρως μέ τήν ἀκύρωση τῆς προσβαλλομένης ἀπορριπτικῆς ἀποφάσεως. Τό αἴτημά του περί ἐπιδικάσεως ἀποζημιώσεως δέν εἶναι ἐν πάσῃ περιπτώσει δάσιμο δεδομένου ὅτι ὁ διαγωνισμός εἶχε ὡς σκοπό τήν κατάρτιση πίνακα προσληπτέων.

Στήν ἀπάντησή του, ὁ *προσφεύγων* ἰσχυρίζεται ὅτι ἠδύνατο δεδικοιολογημένως νά βασίζεται ἐπὶ ὑπάρξεως κενῆς θέσεως. Ἡ ἠθική βλάβη πού ὑπέστη δέν ἐξαφανίζεται μέ μόνη τήν ἀκύρωση τῆς ἀπορριψεως τῆς ὑποψηφιότητός του, ἀλλά μόνον ἐν περιπτώσει ἀκυρώσεως τοῦ διαγωνισμοῦ στό σύνολό του. Ἡ ἀποτίμηση τῆς υλικῆς βλάβης σέ 40 000 BFR εἶναι μετρία ἂν ληφθοῦν ὑπ' ὄψη οἱ εὐκαιρίες πού ἔχασε ὁ προσφεύγων καί τό ὅτι ἡ διαφορά μεταξύ τοῦ μισθοῦ ὑπαλλήλου βαθμοῦ Β 3 καί τοῦ μισθοῦ ὑπαλλήλου Α 7 ἀνέρχεται σέ 5 218 BFR μηνιαίως.

#### IV — Προφορικὴ διαδικασία

Στήν συνεδρίαση τῆς 25ης Ἰουνίου 1981, ὁ προσφεύγων, ἐκπροσωπούμενος ἀπό τόν Victor Biel, δικηγόρο Λουξεμβούργου, καί τό Εὐρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ἐκπροσωπούμενο ἀπό τόν Alex Bonn, δικηγόρο Λουξεμβούργου ἀνέπτυξαν προφορικῶς τίς παρατηρήσεις τους.

Ὁ γενικός εἰσαγγελεὺς ἀνέπτυξε τίς προτάσεις του στήν συνεδρίαση τῆς 17ης Σεπτεμβρίου 1981.

Μέ ὑπόμνημα πού κατέθεσε στίς 12 Ὀκτωβρίου 1981, ὁ προσφεύγων ἐζήτησε νά διεξαχθοῦν ἀποδείξεις, ἀντιστοίχως τήν ἐπανάληψη τῆς προφορικῆς διαδικασίας. Γιά νά στηρίξει τό αἴτημα αὐτό, ὁ προσφεύγων ἐξέθεσε ὅτι εἶχε μόλις διαπιστώσει, μέ ἔρευνα στό ταχυδρομεῖο τοῦ Λουξεμβούργου, ὅτι ἡ συστημένη ἐπιστολή, μέ τήν ὁποία ὑπέβαλε τήν διοικητική του ἔνσταση, εἶχε ληφθεῖ ἀπό ὑπάλληλο τῆς ὑπηρεσίας ταχυδρομείου τοῦ Κοινοβουλίου στίς 3 Ἰουνίου 1980. Ὁ προσφεύγων προσέκομισε πρὸς τόν σκοπό αὐτό ἀπόδειξη καταθέσεως συστημένου τῆς ταχυδρομικῆς ὑπηρεσίας Λουξεμβούργου, ἐκδοθεῖσα στίς 3 Ἰουνίου 1980.

Ἀπαντώντας στό αἴτημα αὐτό, τό Κοινοβούλιο ἐξέθεσε ὅτι ἡ ἀπευθυνόμενη στόν πρόεδρο τοῦ Κοινοβουλίου ἐπιστολή τοῦ προσφεύγοντος διεδιδάσθη ἀπό τήν ὑπηρεσία ταχυδρομείου τοῦ Κοινοβουλίου, σύμφωνα μέ ληφθεῖσες ὁδηγίες, ἀπ' εὐθείας στό γραφεῖο τοῦ προέδρου. Ἐκεῖ ἀνοίχθηκε καί ἀκολούθως ἐπεστράφη στήν ὑπηρεσία ταχυδρομείου γιά νά πρωτοκολληθεῖ. Φαίνεται ὅτι ἐξαιρετικῶς ἡ διαδικασία αὐτή εἶχε ὡς ἀποτέλεσμα τό ὅτι ἡ ἐπιστολή ἐπρωτοκολλήθη στήν ὑπηρεσία τοῦ ταχυδρομείου τήν ἐπομένη τῆς πραγματικῆς ἡμερομηνίας λήψεώς της. Τό Κοινοβούλιο ἐκφράζει τήν λύπη του γιά τό ὅτι ἡ ἐσωτερική αὐτή ἐντολή, ἡ ὁποία ἔχει ὡς προορισμό τήν κατεύθυνση στό γραφεῖο τοῦ προέδρου τοῦ ταχυδρομείου πού τοῦ ἀπευθύνεται, ἔγινε αἰτία νά δοθοῦν ἐσφαλμένες πληροφορίες κατά τήν διάρκεια δικαστικῆς διαδικασίας.

Δυνάμει τοῦ ἄρθρου 61 τοῦ κανονισμοῦ διαδικασίας, τό Δικαστήριο (τρίτο τμήμα) μετ' ἀκρόαση τοῦ γενικοῦ εἰσαγγελεῆς διέταξε τήν ἐπανάληψη τῆς προφορικῆς διαδικασίας ἐπὶ τοῦ σημείου αὐτοῦ.

Στήν συνεδρίαση τής 12ης Νοεμβρίου 1981, ο προσφεύγων, εκπροσωπούμενος από τον δικηγόρο Victor Biel και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, εκπροσωπούμενο από τον δικηγόρο Alex Bonn, ανέπτυξαν προφορικώς τις παρατηρήσεις τους ως προς τήν

ήμερομηνία κατά τήν όποία ή διοικητική ένσταση παρελήφθη από τό Κοινοβούλιο.

Ό γενικός εισαγγελεύς ανέπτυξε τίς συμπληρωματικές του προτάσεις στήν ίδια συνεδρίαση.

### Σκεπτικό

- 1 Μέ δικόγραφο πού κατέθεσε στήν γραμματεία του Δικαστηρίου στις 6 Οκτωβρίου 1980 ο Bernard Michel ήσκησε προσφυγή κατά του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μέ τήν όποία ζητεί, άφ' ενός, τήν άκύρωση τής άποφάσεως τής έξεταστικής έπιτροπής του διαγωνισμού ΕΚ/21/Α περί άποκλεισμού του από τίς έξετάσεις του έν λόγω διαγωνισμού, καθώς και τήν άκύρωση του διαγωνισμού αυτού στό σύνολό του και, άφ' έτέρου, τήν έπιδίκαση άποζημιώσεως εις βάρος του Κοινοβουλίου για τήν ήθική και ύλική θλάδη πού προέκυψε έκ του άποκλεισμού του από τίς έξετάσεις του άνωτέρω διαγωνισμού.
- 2 Ό διαγωνισμός για τόν όποίο πρόκειται ήταν γενικός διαγωνισμός βάσει τίτλων και έξετάσεων για τήν κατάρτιση πίνακος προσληπτών ύπαλλήλων διοικήσεως γαλλικής και όλλανδικής γλώσσας στους βαθμούς Α 7 και Α 6. Η προκήρυξη διαγωνισμού, πού έδημοσιεύθη στήν Έπίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τής 6ης Ιουνίου 1979 άπήτει πανεπιστημιακό δίπλωμα ή, ένδεχομένως, επαγγελματική πείρα, ή όποία νά έγγυάται ίσοδύναμο έπίπεδο και προσόντα, προέβλεπε δέ ότι θά έγινοντο δεκτοί στις έξετάσεις μόνον οί ύποψήφιοι πού θά συνεκέντρωναν τόν αριθμό των άναγκαίων βαθμών κατά τήν εκτίμηση των τίτλων τους στήν όποία θά προέβαινε ή έξεταστική έπιτροπή του διαγωνισμού μετά τόν καθορισμό των κριτηρίων τής έπιλογής αυτής.
- 3 Ό προσφεύγων έθεσε τήν ύποψηφιότητά του στόν διαγωνισμό αυτό στόν όποιον ένεφανίσθησαν συνολικά 2140 ύποψήφιοι. Όπως προέκυπτε από τόν φάκελο ύποψηφιότητός του ήταν από τό 1975 ύπάλληλος κατηγορίας Β στήν Έπιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, άφου προηγουμένως άπησχολήθη στόν ιδιωτικό τομέα επί 9 έτη, ήταν κάτοχος πτυχίου έμπορικων και προξενικών έπιστημών και «agrégé de l'enseignement supérieur» για τίς έμπορικές έπιστήμες,

τά όποια πτυχία απέκτησε τό 1977 από τό 'Ινστιτούτο 'Ανωτέρας 'Εκπαιδύσεως Lucien Cooremans στίς Βρυξέλλες, καί είχε παρακολουθήσει από τό 1978 μέχρι τό 1979 μαθήματα στό 'Ινστιτούτο Εύρωπαϊκών Σπουδών στίς Βρυξέλλες.

- 4 Παρ' όλον ότι συνεκέντρωσε τίς προϋποθέσεις συμμετοχής στόν διαγωνισμό, ή ύποψηφιότης του προσφεύγοντος — όπως καί οί ύποψηφιότητες 1 455 ύποψηφίων επί 1 740 πληρούντων τίς έν λόγω προϋποθέσεις — άπερρίφθη κατά τήν έπιλογή βάσει τίτλων διότι ή έξεταστική έπιτροπή δέν τόν έβαθμολόγησε μέ τόν άπαιτούμενο αριθμό βαθμών. 'Ο προσφεύγων ένημερώθη επί τής άποφάσεως αúτης μέ έπιστολή του προέδρου τής έξεταστικής έπιτροπής υπό ήμερομηνία 21ης Φεβρουαρίου 1980. 'Επρόκειτο περί στερεοτύπου έπιστολής διατυπωμένης κατά τόν ίδιο άκριβώς τρόπο για όλους τούς ύποψηφίους πού άπεκλείσθησαν από τίς έξετάσεις.
- 5 Μέ συστημένη έπιστολή τής 2ας 'Ιουνίου 1980, ή όποία έπρωτοκολλήθη στην ταχυδρομική ύπηρεσία του Κοινοβουλίου στίς 4 'Ιουνίου 1980, ό προσφεύγων υπέβαλε διοικητική ένσταση βάσει του άρθρου 90 παράγραφος 2 του κανονισμού ύπηρεσιακής καταστάσεως των ύπαλλήλων κατά του άποκλεισμού του από τίς έξετάσεις του έν λόγω διαγωνισμού. Δεδομένου ότι δέν έλαβε άπάντηση στην διοικητική αúτη ένσταση, ό προσφεύγων ήσκησε τήν παρούσα προσφυγή.

#### 'Επί του παραδεκτού

- 6 Τό Κοινοβούλιο κατ' άρχάς προέβαλε ένσταση άπαραδέκτου, έπικαλούμενο τήν μή τήρηση των προβλεπομένων από τά άρθρα 90 καί 91 του κανονισμού ύπηρεσιακής καταστάσεως των ύπαλλήλων προθεσμιών.
- 7 Προκειμένου περί άποφάσεως έξεταστικής έπιτροπής διαγωνισμού, ή ύποβολή διοικητικής ένστάσεως πρό τής άσκήσεως τής προσφυγής δέν ήταν άναγκαία έν προκειμένω για τό παραδεκτό τής προσφυγής. Πάντως, έφ' όσον ό προσφεύγων έκαμε χρήση τής προβλεπομένης στό άρθρο 90 του κανονισμού ύπηρεσιακής καταστάσεως των ύπαλλήλων εύχερείας νά άποταθει κατ' άρχάς στην άρμοδία για τούς διορισμούς άρχή, ή προσφυγή του είναι παραδεκτή συμφώνως προς τό άρθρο 91 παράγραφοι 2 καί 3 του κανονισμού ύπηρεσιακής καταστάσεως των ύπαλλήλων υπό τόν όρο ή άπευθυνομένη στην άρμοδία για τούς διορισμούς άρχή έν λόγω ένστασης νά υπεβλήθη έντός τής προθεσμίας πού προβλέπεται στό άρθρο 90 παράγραφος 2 του κανονισμού ύπηρεσιακής καταστάσεως των ύπαλλήλων. 'Η έν λόγω τρίμηνη προθεσμία τρέχει από τής ήμέρας τής κοινοποιή-

σεως τής απόφασεως στον παραλήπτη, και έν πάση περιπτώσει, τό άργότερο από τής ήμέρας κατά τήν όποία ό ένδιαφερόμενος έλαβε γνώση τής απόφασεως, άν πρόκειται περί άτομικού μέτρου.

- 8 Πρέπει νά μνημονευθει ότι δέν έχει αποδειχθει ή ήμερομηνία κατά τήν όποία ή από 21ης Φεβρουαρίου 1980 μή συστημένη έπιστολή του προέδρου τής έξεταστικής έπιτροπής έφθασε στην κατοικία του προσφεύγοντος στις Βρυξέλλες. Πάντως ό προσφεύγων στην έπιστολή τής 2ας Ιουνίου 1980, με τήν όποία υπέβαλε τήν διοικητική του ένσταση, εδήλωσε ότι τήν έλαβε στις 3 Μαρτίου 1980. Δέν άμφισβητείται ότι ή διοικητική ένσταση πού κατετέθη επί συστάσει στο ταχυδρομείο των Βρυξελλών στις 2 Ιουνίου 1980 διεβιάσθη στην ύπηρεσία ταχυδρομείου του Κοινοβουλίου στις 3 Ιουνίου 1980 παρ' όλον ότι δέν έπρωτοκολλήθη παρά στις 4 Ιουνίου 1980.
- 9 Τό Κοινοβούλιο ύποστηρίζει ότι ή προθεσμία ύποβολής τής διοικητικής ένστάσεως άρχισε νά τρέχει τό άργότερο τήν Δευτέρα, 25 Φεβρουαρίου 1980, διότι είναι δυνατόν νά ύποτεθει ότι ή έπιστολή του προέδρου τής έξεταστικής έπιτροπής τής 21ης Φεβρουαρίου 1980, ταχυδρομηθείσα στο Λουξεμβούργο τήν ίδια ήμέρα, παρεδόθη στην κατοικία του προσφεύγοντος στις Βρυξέλλες τό άργότερο τήν επομένη Δευτέρα, ήτοι στις 25 Φεβρουαρίου 1980, καθ' όσον ό προσφεύγων δέν προέβαλε κανένα λόγο καθυστερημένης παραλαβής τής έπιστολής αυτής.
- 10 Ό προσφεύγων δεδαιώνει, άντιθέτως, ότι δέν παρέλαβε τήν έπιστολή τής 21ης Φεβρουαρίου 1980 παρά στις 3 Μαρτίου 1980, από τής όποιας συνεπώς άρχισε νά τρέχει ή προθεσμία ύποβολής τής διοικητικής ένστάσεως.
- 11 Τό Κοινοβούλιο δέν προσεκόμισε καμία άπόδειξη περί του ότι ή έπιστολή τής 21ης Φεβρουαρίου 1980 έφθασε στον προσφεύγοντα πρό τής ήμερομηνίας, κατά τήν όποία ό προσφεύγων δεδαιώνει ότι τήν παρέλαβε και ότι έλαβε γνώση του περιεχομένου της. Ό παραλήπτης μή συστημένης έπιστολής δέν όφείλει νά αποδείξει τούς λόγους ένδεχομένης καθυστερήσεως στην διαβίdasή της.
- 12 Κατά συνέπεια, ή προβλεπομένη από τό άρθρο 90 παράγραφος 2 του κανονισμού ύπηρεσιακής καταστάσεως των ύπαλλήλων προθεσμία άρχισε νά τρέχει στις 3 Μαρτίου 1980 και ή διοικητική ένσταση έπρεπε νά ύποβληθει τό άργότερο στις 3 Ιουνίου 1980.
- 13 Η διοικητική ένσταση έφθασε στο Κοινοβούλιο στις 3 Ιουνίου 1980. Έπομένως, υπεβλήθη πρό τής έκπνοής τής προθεσμίας.

- 14 'Από αυτό έπεται ότι ή ένσταση περί μή τηρήσεως τών προβλεπομένων στά άρθρα 90 και 91 του κανονισμού ύπηρεσιακής καταστάσεως τών ύπαλλήλων προθεσμιών είναι άβάσιμη.
- 15 Προκειμένου νά άμφισβητήσει τό παραδεκτό της προσφυγής, τό Κοινοβούλιο ύποστηρίζει έξ άλλου ότι ό προσφεύγων δέν έχει έννομο συμφέρον διότι οί εξέτάσεις του διαγωνισμού έχουν ήδη διεξαχθεί.
- 16 "Όμως, έν περιπτώσει άκυρώσεως της άποφάσεως της εξέταστικής έπιτροπής περί άποκλεισμού του προσφεύγοντος από τίς εξέτάσεις, τό Κοινοβούλιο θά όφείλει, συμφώνως προς τό άρθρο 176 της συνθήκης ΕΟΚ, νά λάβει τά μέτρα που συνεπάγεται ή εκτέλεση της άποφάσεως αυτής. Δέν δύναται, έπομένως, νά άμφισβητηθεί τό έννομο συμφέρον του προσφεύγοντος.
- 17 "Όπως προκύπτει από τό σύνολο τών προηγουμένων σκέψεων, ή προσφυγή είναι παραδεκτή.

### Έπί της ούσίας

- 18 'Ο προσφεύγων προβάλλει, κατ' άρχάς, ότι ή άπόφαση της εξέταστικής έπιτροπής περί άποκλεισμού του από τίς εξέτάσεις του διαγωνισμού είναι άκυρη γιά παράβαση ουσιώδους τύπου λόγω άνεπαρκούς αίτιολογίας.
- 19 Προς τοϋτο νά σημειωθεί ότι ή έπιστολή της 21ης Φεβρουαρίου 1980 ένήμερωνε τόν προσφεύγοντα ότι ή έπιλογή γιά τήν συμμετοχή στις εξέτάσεις είχε πραγματοποιηθεί μέ βαθμολόγηση τών τίτλων επί τη βάση τών προσκομισθέντων δικαιολογητικών έγγράφων, ότι γιά τόν καθορισμό της βαθμολογίας αυτής είχαν ληφθεί ύπ' όψη τά άποκτηθέντα πανεπιστημιακά διπλώματα, τό είδος τους, τό έπίπεδό τους, ή μεταπτυχιακή πείρα, καθώς και ή κτηθείσα κατάλληλη επαγγελματική πείρα και ότι, κατόπιν της βαθμολογήσεως αυτής, ή ύποψηφιότης του προσφεύγοντος δέν είχε συγκεντρώσει τόν άπαιτούμενο έλάχιστο αριθμό τών 24 βαθμών. Αναφέρετο στην έπιστολή αυτή ότι ή εξέταστική έπιτροπή θά άπήντα σέ κάθε αίτηση παροχής συμπληρωματικών διευκρινίσεων επί της έπιλογής αυτής. "Όταν ό προσφεύγων άπήνθυσε παρόμοια αίτηση στην εξέταστική έπιτροπή, ό πρόεδρος της εξέταστικής έπιτροπής του έπεσήμανε, μέ έπιστολή υπό ήμερομηνία 9ης 'Ιουνίου 1980, ότι δέν έγινε δεκτός στις εξέτάσεις λόγω άνεπαρκείας της επαγγελματικής πείρας, τήν όποία άνέφερε στον φάκελό του και ότι, δεσμευόμενος από τήν ύποχρέωση τηρήσεως του άπορρήτου τών

συσκέψεων τής εξεταστικής επιτροπής, δέν ήδύνατο νά τοῦ ἀνακοινώσει πρόσθετες πληροφορίες.

- 20 Ὅπως προκύπτει ἀπό τήν αἰτιολογημένη ἔκθεση τής εξεταστικής επιτροπής, τής ὁποίας τό Κοινοβούλιο προσεκόμισε ἀπόσπασμα προσηρητημένο στό ὑπόμνημα ἀντικρούσεως του, ἡ εξεταστική επιτροπή καθόρισε ὡς γενικό κριτήριο νά μή γίνουν δεκτοί στίς εξετάσεις παρά μόνον οἱ ὑποψήφιοι μέ δικαιολογητικά μιᾶς «καταρτίσεως» νέου λαμπροῦ ἐπιστήμονος «μέ ἐπί πλέον ἕνα ἐλάχιστο ὄριο εἰδικεύσεως ἢ δραστηριοτήτων ἢ ἐπαγγελματικῆς πείρας» καί ὅτι ἡ εξεταστική επιτροπή ὑπελόγισε πρὸς τόν σκοπό αὐτό ὡς κριτήριο τό βασικό πανεπιστημιακό δίπλωμα μέ ἀνώτατο ὄριο 22 βαθμούς, τά συμπληρωματικά πανεπιστημιακά διπλώματα μέ 1 μέχρι 3 βαθμούς, τά εἰδικά μεταπτυχιακά μαθήματα, τήν ἀσκηση, τήν ἀνάλογη πρὸς εὐρωπαϊκή δραστηριότητα πείρα, τοὺς πίνακες ἰκανότητος στοὺς διοργανωθέντες ἀπό τίς Κοινότητες διαγωνισμούς κατηγορίας Α, μέ 1 μέχρι 3 βαθμούς, καθὼς καί τήν ἐπαγγελματική πείρα, πού ἐξετιμήθη ἀπό 1 μέχρι 12 βαθμούς, διευκρινίζοντας ὡς πρὸς τό τελευταῖο αὐτό κριτήριο ὅτι ἔπρεπε νά πρόκειται περὶ «πείρας ἐπιπέδου στελεχῶν (ὑπαλλήλου διοικήσεως — συντάκτου) στὸν δημόσιο ἢ τόν ἰδιωτικό τομέα, ἀνάλογης πείρας ἢ ἀπλῶς πανεπιστημιακῆς ἐκπαιδεύσεως (στίς Κοινότητες ἀπό τοῦ ἐπιπέδου Β 1 καί ὄλοι οἱ LA), πείρας σέ τομέα σχετικό μέ τό πεδίο δραστηριοτήτων τοῦ ὄργανου». Κατά τήν ἔκθεση αὐτή, ὁ προσφεύγων ἔλαβε ἀπό τήν εξεταστική επιτροπή 22 βαθμούς γιά τά βασικά του πανεπιστημιακά διπλώματα, κανένα δέ βαθμό βάσει τῶν ἄλλων κριτηρίων.
- 21 Τό Κοινοβούλιο προέβαλε κατ' ἀρχάς ὅτι ὁ προσφεύγων δέν ἔχει συμφέρον νά συνεχίσει ἐπικαλούμενος τόν λόγο ἀκυρώσεως περὶ ἑλλείψεως αἰτιολογίας διότι ἐν τῷ μεταξύ τοῦ ἀνεκοινώθη ἡ αἰτιολογία τῆς ἀποφάσεως. Μέ τό ἐπιχείρημα αὐτό τό Κοινοβούλιο ἰσχυρίζεται στήν οὐσία ὅτι ἡ ἐνδεχομένη ἑλλειψη αἰτιολογίας τῆς ἀποφάσεως καλύπτεται μεταγενεστέρως ἀπό τό γεγονός ὅτι ὁ προσφεύγων ἐπληροφορήθη κατά τήν διάρκεια τῆς διαδικασίας ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου τοὺς λόγους ἀποκλεισμοῦ του ἀπό τίς εξετάσεις.
- 22 Πρέπει ὅμως νά τονισθεῖ σχετικά μέ τό θέμα αὐτό ὅτι ἡ ὑποχρέωση αἰτιολογίας μιᾶς ἀποφάσεως πού προξενεῖ βλάβη ἔχει ὡς σκοπό νά ἐπιτρέψει στό Δικαστήριο νά ἀσκήσει τόν ἔλεγχο του ἐπὶ τῆς νομιμότητος τῆς ἀποφάσεως καί νά παράσχει στὸν ἐνδιαφερόμενο ἐπαρκεῖς ἐνδείξεις ὥστε νά γνωρίζει ἂν ἡ ἀπό-

φαση είναι επαρκώς αιτιολογημένη ή αν φέρει τό στίγμα ελαττώματος πού επι-  
τρέπει τήν άμφισβήτηση τής νομιμότητός του. Άπό αυτό προκύπτει ότι ή αιτιο-  
λογία πρέπει, κατ' άρχήν, νά ανακοινώνεται στόν ενδιαφερόμενο ταυτοχρόνως  
μέ τήν απόφαση πού τόν δλάπτει καί ότι ή έλλειψη αιτιολογίας δέν δύναται νά  
καλυφθεί επειδή ό ενδιαφερόμενος πληροφορεΐται τήν αιτιολογία τής απόφά-  
σεως κατά τήν διάρκεια τής διαδικασίας ενώπιον τοῦ Δικαστηρίου.

- 23 Τό Κοινοβούλιο υποστηρίζει περαιτέρω, ότι ή αιτιολογία πού έδόθη στόν προ-  
σφεύγοντα μέ τήν έπιστολή τής 21ης Φεβρουαρίου 1980 καί έν πάση περιπτώσει  
μέ τήν έπιστολή τής 9ης Ιουνίου 1980 ικανοποιεί κάθε άπαίτηση.
- 24 Πρέπει κατ' άρχάς νά τονισθεί ότι τό άπόρρητο τών έργασιών τής εξεταστικής  
έπιτροπής, τό όποιο έχει καθιερωθεί από τό άρθρο 6 τοῦ παραρτήματος III τοῦ  
κανονισμού ύπηρεσιακής καταστάσεως τών ύπαλλήλων τών Εὐρωπαϊκῶν Κοι-  
νοτήτων δέν άπαλλάσσει τήν εξεταστική έπιτροπή τοῦ διαγωνισμού τής ύποχρέω-  
σεως νά πληροφορήσει τουλάχιστον συνοπτικῶς τόν ύποψήφιο πού άπεκλείσθη  
κατά τήν έπιλογή βάσει τίτλων, γιά τούς λόγους τής άποφάσεως αὐτής.
- 25 Ἡ έν λόγω άπαίτηση αιτιολογίας πρέπει πάντως νά εκτιμηθεί σέ συνάρτηση μέ  
τά διάφορα έπίπεδα καί είδη διαγωνισμού καί, ειδικότερα, μέ τόν αριθμό τών  
ύποψηφίων πού συμμετέχουν σέ κάθε διαγωνισμό. Σέ διαγωνισμούς μέ πολυά-  
ριθμη συμμετοχή, ὅπως στόν έπίδικο διαγωνισμό, ή αιτιολογία τοῦ άποκλεισμοῦ  
δέν πρέπει νά λαμβάνει τέτοια έκταση ὥστε νά επιβαρύνεται κατά τρόπο μή  
άνεκτό τό έργο τών εξεταστικῶν έπιτροπῶν καί τής διοικήσεως προσωπικοῦ.
- 26 Ἐν καί ή έπιστολή τής 21ης Φεβρουαρίου 1980 ένημέρωσε άσφαλῶς τόν προ-  
σφεύγοντα, τουλάχιστον συνοπτικῶς, περί τών κριτηρίων πού έλήφθησαν ύπ'  
ὄψη κατά τήν έπιλογή βάσει τίτλων, ή έπιστολή αὐτή δέν περιείχε κανένα στοι-  
χειο, ἔστω συνοπτικό, άτομικῆς αιτιολογίας καί οὔτε καν έπεσήμαινε στόν  
προσφεύγοντα τά κριτήρια έν ὄψει τών ὁποίων οί τίτλοι του είχαν κριθεΐ  
άνεπαρκεΐς. Κατά συνέπεια, μέ τό περιεχόμενο τής έπιστολῆς αὐτῆς δέν έκπλη-  
ροῦται ή ύποχρέωση αιτιολογίας.
- 27 Προκειμένου νά ληφθοῦν ύπ' ὄψη οί πρακτικές δυσχέρειες πού άντιμετωπίζει ή  
έξεταστική έπιτροπή διαγωνισμού σέ πολυάριθμη συμμετοχή, πρέπει νά γίνει  
δεκτό ότι ή έπιτροπή ὀφείλει νά παρέχει στόν ύποψήφιο σέ πρώτο στάδιο  
πληροφορίες μόνο επί τών κριτηρίων καί τοῦ άποτελέσματος τής έπιλογῆς, ὅπως

οί περιεχόμενες έν προκειμένω στήν έπιστολή τής 21ης Φεβρουαρίου 1980, καί νά μή παρέχει άτομικές διευκρινίσεις παρά μεταγενεστέρως καί σ' εκείνους τούς ύποψηφίους πού τό ζητούν ρητώς, ύπό τόν όρο πάντως οί άτομικές πληροφορίες νά άποστέλλονται άπό τήν έξεταστική έπιτροπή του διαγωνισμού πρό τής έκπνοης τής προβλεπομένης άπό τά άρθρα 90 καί 91 του κανονισμού ύπηρεσιακής καταστάσεως των ύπαλλήλων προθεσμίας ώστε νά τούς έπιτραπει νά κάμουν χρήση, άν τό κρίνουν σκόπιμο, των δικαιωμάτων τους.

- 28 Άπό τά άνωτέρω προκύπτει ότι ό ισχυρισμός περί έλλείψεως αίτιολογίας είναι βάσιμος, χωρίς νά απαιτείται γι' αυτό νά ληφθει ύπ' όψη τό περιεχόμενο τής έπιστολής του προέδρου τής έξεταστικής έπιτροπής τής 9ης Ιουνίου 1980.
- 29 Πρέπει, έπομένως, νά συναχθει τό συμπέρασμα ότι έν προκειμένω ή άρνητική άπόφαση τής έξεταστικής έπιτροπής ήταν άνεπαρκώς αίτιολογημένη.
- 30 Στην άπάντησή του, ό προσφεύγων ισχυρίζεται επίσης ότι τό Κοινοβούλιο προέκάλεσε τήν ύποβολή πολυαρίθμων ύποψηφιοτήτων βάσει μή πραγματοποιησίμων, παραπλανητικών καί άπατηλών ύποσχέσεων, πράγμα πού δικαιολογεί τήν άκύρωση του διαγωνισμού στό σύνολό του.
- 31 Έν τούτοις, ό προσφεύγων δέν προσεκόμισε κανένα σοβαρό στοιχείο ικανό νά στηρίξει ένα τέτοιο ισχυρισμό. Δέν χρειάζεται, έπομένως, νά κρίνει τό Δικαστήριο επί του ζητήματος άν έπιτρέπεται στον προσφεύγοντα νά διατυπώσει, στην άπάντησή του, τέτοια νέα αίτήματα στηριζόμενα επί ενός νέου λόγου.
- 32 Ό προσφεύγων έζήτησε επί πλέον νά ύποχρεωθεί τό Κοινοβούλιο στην καταβολή άποζημιώσεως προς άποκατάσταση τής προξηνηθείσης, λόγω του άποκλεισμού του από τις έξετάσεις του άνωτέρω διαγωνισμού, βλάβης.
- 33 Μέ τά περιεχόμενα όμως στην δικογραφία στοιχεία, δέν δύναται νά διαπιστωθει ούτε ότι ό προσφεύγων έπρεπε νά γίνει δεκτός στις έξετάσεις ούτε ότι ήταν άκόλουθως βέβαιο ότι θά περιλαμβάνετο στον πίνακα ικανότητας καί ότι θά διοριζετο σε κενή θέση. Ό προσφεύγων δέν προσεκόμισε, συνεπώς, κανένα άποδεικτικό μέσο ικανό νά άποδείξει ότι πράγματι ύπέστη κάποια ήθικη ή ύλική βλάβη.

- 34 Όπως προκύπτει από τα άνωτέρω, ή προσβαλλομένη απόφαση τής εξέταστικής έπιτροπής του διαγωνισμού περί του άποκλεισμού του προσφεύγοντος από τίς εξέτάσεις πρέπει νά άκυρωθει και ή προσφυγή πρέπει νά άπορριφθει κατά τά λοιπά.

Έπί των δικαστικών έξόδων

- 35 Κατά τό άρθρο 69 παράγραφος 2 του κανονισμού διαδικασίας, ό ήττώμενος διάδικος καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα. Τό Κοινοβούλιο, δεδομένου ότι άπερρίφθησαν οι ουσιώδεις ίσχυρισμοί του, πρέπει νά καταδικασθει στα δικαστικά έξοδα.

Διά ταύτα

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (τρίτο τμήμα)

κρίνει και άποφασίζει:

- 1) Άκυρώνει τήν απόφαση μέ τήν όποία ή εξέταστική έπιτροπή του γενικού διαγωνισμού ΕΚ/21/Α (όπάλληλοι διοικήσεως γαλλικής και όλλανδικής γλώσσας) άπέκλεισε τόν προσφεύγοντα από τίς εξέτάσεις του έν λόγω διαγωνισμού.
- 2) Άπορρίπτει τήν προσφυγή κατά τά λοιπά.
- 3) Καταδικάζει τό Κοινοβούλιο στα δικαστικά έξοδα.

Touffait

Mackenzie Stuart

Everling

Έδημοσιεύθη σέ δημοσία συνεδρίαση στό Λουξεμβούργο στίς 26 Νοεμβρίου 1981.

Ό γραμματεύς

κ. ά. α.

J. A. Pompe

Βοηθός γραμματεύς

Ό πρόεδρος του τρίτου τμήματος

A. Touffait